

498285-2026 - Gara

Germania – Lavori di costruzione di complessi di uffici – Neubau der Betriebsstätte Außenbezirk Vorsfelde

OJ S 137/2026 20/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Mittellandkanal / Elbe-Seitenkanal

E-mail: vergabeservicestelle.wsa-mlk-esk@wsv.bund.de

Forma giuridica del committente: Autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Neubau der Betriebsstätte Außenbezirk Vorsfelde

Descrizione: Der Außenbezirk Vorsfelde (ABz 7) gehört zum Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Mittellandkanal / Elbe-Seitenkanal (MLK/ ESK). Das Grundstück umfasst ein Bürogebäude, ein Dienstwohngebäude, einen Werkstättenbereich und einen Bauhafen. Im westlichen Teil des Grundstückes befinden sich zudem Unterstellhallen. Der Leistungsumfang der geplanten Maßnahme umfasst den Neubau der Betriebsstätten des ABz 7 durch einen Generalunternehmer (GU). Folgende Bereiche sind dabei wesentlich: • der Neubau eines Büro- und Sozialtrakts mit sich anschließendem Rückbau des derzeit bestehenden Bürogebäudes nach Bezug des Neubaus, • die Sanierung und Erweiterung des Lager- und Werkstättenbereichs; der Lager- und Werkstättenbereich ist dabei zu unterscheiden zwischen einfachen Lagerhallen mit frostfreier Unterstellmöglichkeit bis minimal 5° C und Werkhallen, die durch Beheizung eine Mindesttemperatur von 15° C garantieren und • der Rückbau des Dienstwohngebäudes.

Identificativo della procedura: 0e52e3dd-e74b-4cf0-9b50-758d753565fb

Identificativo interno: 813W0325B032

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45213150 Lavori di costruzione di complessi di uffici

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Außenbezirk Vorsfelde

Suddivisione del paese (NUTS): Wolfsburg, Kreisfreie Stadt (DE913)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Corruzione: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Frode: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Partecipazione a un'organizzazione criminale: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Cessazione di attività: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Amministrazione controllata: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Grave illecito professionale: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Insolvenza: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Neubau der Betriebsstätte Außenbezirk Vorsfelde

Descrizione: Der Außenbezirk Vorsfelde (ABz 7) gehört zum Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Mittellandkanal / Elbe-Seitenkanal (MLK/ ESK). Das Grundstück umfasst ein Bürogebäude, ein Dienstwohngebäude, einen Werkstättenbereich und einen Bauhafen. Im

westlichen Teil des Grundstückes befinden sich zudem Unterstellhallen. Der Leistungsumfang der geplanten Maßnahme umfasst den Neubau der Betriebsstätten des ABz 7 durch einen Generalunternehmer (GU). Folgende Bereiche sind dabei wesentlich: • der Neubau eines Büro- und Sozialtrakts mit sich anschließendem Rückbau des derzeit bestehenden Bürogebäudes nach Bezug des Neubaus, • die Sanierung und Erweiterung des Lager- und Werkstättenbereichs; der Lager- und Werkstättenbereich ist dabei zu unterscheiden zwischen einfachen Lagerhallen mit frostfreier Unterstellmöglichkeit bis minimal 5° C und Werkhallen, die durch Beheizung eine Mindesttemperatur von 15° C garantieren und • der Rückbau des Dienstwohngebäudes.

Identificativo interno: 813W0325B032

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45213150 Lavori di costruzione di complessi di uffici

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Außenbezirk Vorsfelde

Suddivisione del paese (NUTS): Wolfsburg, Kreisfreie Stadt (DE913)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Durata: 18 Mesi

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: Gem. Datei 07a_333b-Eigenerklärung zur

Eignung_260316.pdf: Referenzen / Referenzprojekte (Eigenangaben): Der Bieter weist seine

technische und berufliche Leistungsfähigkeit durch die Angabe von Referenzen/

Referenzprojekten über erbrachte vergleichbare Leistungen unter Berücksichtigung der

angegebenen Mindestanforderungen nach. Zum Nachweis ist die "Anlage Referenzen/

Referenzprojekte zu 333b_Eigenerklärung" zu verwenden. 1. Mindestanforderungen: -

Fertigstellung und Abnahme nach 01.01.2018 - Bei der Referenz muss es sich um ein Neubau-

, Erweiterungs- oder Anbauprojekt eines vergleichbaren Objekts handeln - BGF mind. 600 m²

- Bauwerkskosten, Auftragsvolumen als GU, TU, ÖPP von mind. 2 Mio. EUR brutto Für jede

Referenz sind (unter Verwendung der "Anlage Referenzen/ Referenzprojekte zu

333b_Eigenerklärung") jeweils folgende Angaben zu machen: a) Bezeichnung des

Referenzprojektes inkl. Ort/ Land der Realisierung, b) Leistungszeitraum, c) Aussagekräftige

Beschreibung der erbrachten Leistungen (Neubau-, Erweiterungs- oder Anbauprojekt eines

vergleichbaren Objekts), d) BGF m² e) Auftragsvolumen f) Verantwortliche Person

Projektleitung (Name, Position) g) Verantwortliche Person stellvertretende Projektleitung

(Name, Position) h) Verantwortliche Person Projektleitung TGA (Name, Position) i)

Auftraggeber:in (Name, Anschrift), j) Ansprechpartner:in des Auftraggebers zur Prüfung der Referenz (Telefonnummer, E-Mail). 2. Von den unter 1. genannten Referenzen mind. 1 Referenz im Bereich Bauen im laufenden Betrieb mit nachfolgenden zusätzlichen Mindestanforderungen: k) Aussagekräftige Beschreibung der erbrachten Leistungen Qualitätssicherung beim Bauen im laufenden Betrieb (Kommunikation, Sicherheit, Umgang mit Bestand, Risikomanagement etc.) l) Aussagekräftige Beschreibung der erbrachten Leistungen im laufenden Betrieb (Baustelleneinrichtung, Logistik und Bauphasenkonzept, Erfahrung mit Teilbauabschnitten, flexible Bauablaufplanung/-koordination etc.) 3. Von den unter 1. genannten Referenzen mind. 1 Referenz im Bereich Nachhaltigkeits-zertifizierung BNB, DGNB oder LEED mit folgenden zusätzlichen Mindestanforderungen: m) Aussagekräftige Beschreibung der erbrachten Leistungen im Bereich Zertifizierung (z.B. eine qualifizierte Person (BNB-Koordinator, DGNB-Auditor oder DGNB-Consultant) mit Nachweis erfolgreicher Zertifizierung nach BNB, DGNB oder LEED n) Aussagekräftige Beschreibung der erbrachten Leistungen im Bereich Erfahrung mit Dokumentations- und Qualitätsmanagement, Anforderungen an den Baubetrieb

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Gem. Datei 07a_333b-Eigenerklärung zur Eignung_260316.pdf: -Jahresumsatz aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024, 2025): Mindestanforderung: Umsatz durchschnittlich mind. 8 Mio. EUR netto pro Geschäftsjahr Für die Teilnehmer einer Bergewergemeinschaft sind die oben aufgeführten Angaben für jeden Teilnehmer separat einzureichen. Die Umsatzangaben werden bei einer Bergewergemeinschaft aber addiert gewertet. Im Übrigen gilt die Eintragung in das Präqualifikationsverzeichnis bzw. der vorläufige Nachweis durch eine einheitliche europäische Eigenerklärung (EEE) gem. § 6b EU Abs. 1 S. 2 VOB/A. Wenn vorhanden, ist die Eintragung in das Präqualifikationsverzeichnis nachzuweisen.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Gem. Datei 07a_333b-Eigenerklärung zur Eignung_260316.pdf: - Bestehen einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung oder sofern derzeit keine Versicherung in erforderlicher Höhe geführt wird, Erklärung, dass eine solche Versicherung im Auftragsfall abgeschlossen wird, bei einem Versicherer, der im Gebiet der Mitgliedstaaten der Europäischen Union oder anderer Vertragsstaaten des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) niedergelassen ist. Mindestanforderung: Deckungssummen mind. 10 Mio. EUR für Personenschäden und mind. 5 Mio. EUR für Vermögens- und Sachschäden, jeweils mind. zweifach maximiert.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: siehe Formblatt 313-B V1.4 Gewichtung Zuschlagskriterien

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 40

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Projektkonzept Bauen unter Betrieb

Descrizione: siehe Formblatt 313-B V1.4 Gewichtung Zuschlagskriterien

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Personaleinsatzkonzept für das Projekt

Descrizione: siehe Formblatt 313-B V1.4 Gewichtung Zuschlagskriterien

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=872654>

5.1.12. Condizioni di appalto**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=872654>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 28/08/2026 09:59:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 42 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Die Nachforderung von Unterlagen richtet sich nach der Vergabeverordnung

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Accordo finanziario: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Tecniche**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Bundeskartellamt -Vergabekammer des Bundes-
Informazioni sui termini per il riesame: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 (3) Nr. 1 bis 4 GWB nur zulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis

Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt worden sind, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Mittellandkanal / Elbe-Seitenkanal

Numero di registrazione: 991-00532-10

Località: Braunschweig

Codice postale: 38120

Suddivisione del paese (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Paese: Germania

Referente: Vergabeservicestelle

E-mail: vergabeservicestelle.wsa-mlk-esk@wsv.bund.de

Telefono: +49 531 866030

Fax: +49 531 866031400

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Bundeskartellamt -Vergabekammer des Bundes-

Numero di registrazione: t:022894990

Indirizzo postale: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Località: Bonn

Codice postale: 53113

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefono: +49 228 94990

Fax: +49 228 9499163

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

586e7f4a-951e-4220-8856-7f4137bab867-01

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: bcd27bfc-b37c-490d-94de-e48a633bcd17 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 17/07/2026 12:25:07 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 498285-2026

Numero dell'edizione della GU S: 137/2026

Data di pubblicazione: 20/07/2026